



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**



13325/10

(OR. en)

PRESSE 235
PR CO 17

PRANEŠIMAS SPAUDAI

3031-as Tarybos posėdis

Bendrieji reikalai

Briuselis, 2010 m. rugsėjo 10 d.

Pirmininkas

Steven VANACKERE

Ministro Pirmininko pavaduotojas ir užsienio reikalų bei
institucinių reformų ministras

S P A U D A

Pagrindiniai Tarybos posėdžio rezultatai

Taryba davė leidimą vesti derybas:

- *su **Kinija** dėl susitarimo, kuriuo siekiama apsaugoti vynų, spiritinių gėrimų, žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografines nuorodas;*
- *su **Malaizija** dėl laisvosios prekybos susitarimo.*

Be to, Taryba surengė įvadinę diskusiją dėl ES tarptautinių investicijų politikos plėtojimo.

TURINYS¹

DALYVIAI.....	4
----------------------	----------

SVARSTYTI PUNKTAI

EKONOMINĖS PARTNERYSTĖS SUSITARIMAI	6
LAISVOSIOS PREKYBOS SUSITARIMAS SU PIETŲ KORĖJA.....	7
TARPTAUTINĖ INVESTICIJŲ POLITIKA	8
KITI KLAUSIMAI	9
Pakistanas	9

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

PREKYBOS POLITIKA

– ES ir Malaizija. Derybų dėl laisvosios prekybos susitarimo pradžia	10
--	----

ŽEMĖS ŪKIS

– Derybos su Kinija dėl geografinių nuorodų apsaugos	10
--	----

¹

- Kai Taryba oficialiai priima deklaracijas, išvadas ar rezoliucijas, tai nurodoma atitinkamo punkto antraštėje, o tekstas rašomas kabutėse.
- Dokumentai, į kuriuos tekste daromos nuorodos, pateikiami Tarybos interneto svetainėje (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Žvaigždute žymimi aktai, priimti kartu su pareiškimais, skirtais įtraukti į Tarybos posėdžių protokolus, kurie gali būti viešai paskelbti; šie pareiškimai pateikiami Tarybos interneto svetainėje arba juos galima gauti Spaudos tarnyboje.

DALYVIAI

Belgija:

Steven VANACKERE

Liliane BLOEM

Ministro Pirmininko pavaduotojas ir užsienio reikalų bei institucinių reformų ministras
ambasadorė

Bulgarija:

Traičo TRAIKOV

ekonomikos, energetikos ir turizmo ministras

Čekija:

Karl SCHWARZENBERG

Ministro pirmininko pavaduotojas ir užsienio reikalų ministras

Danija:

Lene ESPERSEN

užsienio reikalų ministrė

Vokietija:

Bernd PFAFFENBACH

ekonomikos reikalų ir technologijų valstybės sekretorius

Estija:

Raul MÄLK

nuolatinis atstovas

Airija:

Dick ROCHE

valstybės ministras, atsakingas už Europos reikalus

Graikija:

Konstantinos PAPADOPOULOS

generalinis sekretorius

Ispanija:

Alfredo BONET

prekybos valstybės sekretorius

Prancūzija:

Anne-Marie IDRAC

valstybės sekretorė, atsakinga už užsienio prekybą

Italija:

Adolfo URSO

ekonominio vystymosi ministro pavaduotojas

Kipras:

Andreas MAVROYIANNIS

nuolatinis atstovas

Latvija:

Artis KAMPARS

ekonomikos ministras

Lietuva:

Audronius AŽUBALIS

užsienio reikalų ministras

Liuksemburgas:

Christian BRAUN

nuolatinis atstovas

Vengrija:

János MARTONYI

užsienio reikalų ministras

Malta:

Tonio BORG

Ministro pirmininko pavaduotojas ir užsienio reikalų ministras

Nyderlandai:

Maria VAN DER HOEVEN

ekonomikos ministrė

Austrija:

Hans-Dietmar SCHWEISGUT

nuolatinis atstovas

Lenkija:

Marcin KOROLEC

valstybės sekretoriaus pavaduotojas, Ūkio ministerija

Portugalija:

Luis AMADO

užsienio reikalų ministras

Rumunija:

Mihnea MOTOC

nuolatinis atstovas

Slovėnija:

Viljem PŠENIČNY

ekonomikos reikalų valstybės sekretorius

2010 m. rugsėjo 10 d.

Slovakija:

Stanislaw KUBINEC

direktorius

Suomija:

Paavo VÄYRYNEN

užsienio prekybos ir vystymosi ministras

Švedija:

Gunnar WIESLANDER

Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius

Jungtinė Karalystė:

Edward DAVEY

verslo reikalų, inovacijų ir gebėjimų departamento
valstybės sekretoriaus pavaduotojas

Komisija:

Karel DE GUCHT

narys

SVARSTYTI PUNKTAI

EKONOMINĖS PARTNERYSTĖS SUSITARIMAI

Taryboje pasikeista nuomonėmis apie derybų dėl ekonominės partnerystės susitarimų (EPS) su Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno (AKR) šalimis ir regionais padėtį ir ateitį.

Taryba susipažino su Komisijos pasiūlymais dėl ES derybų strategijos pataisų siekiant pagyvinti derybų procesą.

LAISVOSIOS PREKYBOS SUSITARIMAS SU PIETŲ KORĖJA

Taryba aptarė sprendimo dėl laisvosios prekybos susitarimo su Pietų Korėja pasirašymo ir laikino taikymo projektą.

Taryboje susitarta kuo greičiau vėl svarstyti šį klausimą, kad susitarimą būtų galima pasirašyti, o pasiūlymą dėl sprendimo sudaryti susitarimą būtų galima perduoti Europos Parlamentui patvirtinti.

Susitarimu, kuris parafuotas 2009 m. spalio 15 d., numatoma palaipsniui ir abipusiai liberalizuoti prekybą prekėmis ir paslaugomis, jame taip pat pateiktos taisyklės dėl su prekyba susijusių klausimų.

TARPTAUTINĖ INVESTICIJŲ POLITIKA

Taryba susipažino su Komisijos pranešimu apie komunikatą dėl ES tarptautinės investicijų politikos kūrimo.

Taryboje pasikeista nuomonėmis.

Vykstant globalizacijai pastaraisiais metais pastebimas daug aktyvesnis kapitalo judėjimas; 2007 m. tiesioginių užsienio investicijų srautai pasiekė rekordą – beveik 1500 mlrd. EUR.

Remiantis 2009 m. gruodžio mėn. įsigaliojusios Lisabonos sutarties 207 straipsniu, ES suteikta išimtinė kompetencija užsienio tiesioginių investicijų politikos srityje, kuri yra bendros prekybos politikos dalis. Iki šiol valstybės narės derėjosi dėl dvišalių investicijų susitarimų su trečiosiomis šalimis.

Šiai naujai ES kompetencijai įgyvendinti pirmiausia Komisija liepos mėn. pateikė politikos priemonių rinkinį – komunikatą ir pasiūlymą dėl reglamento, kuriais siekiama nustatyti valstybių narių ir trečiųjų šalių dvišaliams investicijų susitarimams skirtą pereinamojo laikotarpio tvarką.

Komunikate nagrinėjami klausimai yra, pavyzdžiui, tiesioginių užsienio investicijų (TUI) apibrėžtis, būsimų derybų partnerių pasirinkimo kriterijai, būsimų ES lygiu sudaromų investicijų susitarimų standartai ir ginčų sprendimas.

Diskusijų Taryboje metu delegacijos pabrėžė, kad reikia kuo greičiau nustatyti visapusišką ir veiksmingą investicijų susitarimų sistemą ES lygiu. Jos akcentavo, kad taip būtina užtikrinti teisinį tikrumą ekonominės veiklos vykdytojams, nuspėjamumą ir maksimalią apsaugą ES investuotojams užsienyje bei ES išlaikyti patrauklumą investuotojams.

KITI KLAUSIMAI

Pakistanas

Komisija informavo Tarybą apie galimas iniciatyvas, kurios būtų vykdomos pagal ES prekybos politiką ir kuriomis būtų teikiama parama Pakistano ūkio atstatymui po pastaruoju metu šią šalį ištikusių potvynių.

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

PREKYBOS POLITIKA

ES ir Malaizija. Derybų dėl laisvosios prekybos susitarimo pradžia

Taryba pritarė tam, kad būtų pradėtos derybos dėl laisvosios prekybos susitarimo su Malaizija.

ŽEMĖS ŪKIS

Derybos su Kinija dėl geografinių nuorodų apsaugos

Tarybai įgaliojo Komisiją pradėti derybas su Kinija siekiant sudaryti susitarimą dėl vynų, spiritinių gėrimų, žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų apsaugos.
